

# صحيفة بيانات السلامة



2.1 : نسخة : 29 أكتوبر 2025 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

اسم المنتج : SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149  
كود المنتج : 000001100019

### وسائل التعريف الأخرى

00359181; 00359182

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات موزة صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة  
ص ب 7509  
الدمام 31472  
المملكة العربية السعودية  
تلفون : 00966138473100  
فاكس : 00966138471734

PS.ACEMEA@ppg.com

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

1.4 : رقم هاتف الطوارئ : 00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226  
Skin Irrit. 2, H315  
Eye Irrit. 2, H319  
Skin Sens. 1, H317  
STOT SE 3, H335  
Aquatic Chronic 3, H412

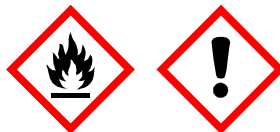
المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

تحذير

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 أكتوبر 2025                | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001100019 | : الرمز |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149 |                                |              |         |
| القسم 2: بيان الأخطار         |                                |              |         |

: عبارات المخاطر

سائل وبخار لهوب.  
يسبب تهيج الجلد.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

#### عبارات التحذير

: الوقاية : البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. ثُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.  
: الاستجابة : في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك.  
: التخزين : يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.  
: التخلص من النفايات : تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
P280, P210, P273, P304 + P312, P403 + P233, P501  
: مكونات خطرة : -hydroxy-12]hexanediylbis-1,6-'N,N ,Octadecanamide ;xylene (pentamethyl-4-piperidyl-1,2,2,6,6)Bis of mass Reaction sebacate pentamethyl-4-piperidyl-1,2,2,6,6 Methyl and sebacate  
: عناصر التوسيم التكميلية : غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطائط وحاجيات مُعينة خطرة : غير قابل للتطبيق.

#### متطلبات التغليف الخاصة

: يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال : غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطر : غير قابل للتطبيق.

#### 2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII  
: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

#### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

: 3.2 خلانط خليط

| النوع   | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقدير السمية الحادة                                                      | التصنيف                                                                                                                                                                        | %         | المعرفات                                                                           | اسم المكون/المنتج |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| [1] [2] | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الابخرة)] = 11 مج / لتر | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412 | ≥10 - ≤25 | :# REACH<br>01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>1330-20-7 :CAS | xylene            |

|                                      |                                                            |                                                                                                                                                                                                                |             |                                                                                                           |                                                                                                                         |         |  |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|
| 29 أكتوبر 2025                       |                                                            | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة                                                                                                                                                                                 |             | 000001100019                                                                                              |                                                                                                                         | : الرمز |  |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149        |                                                            |                                                                                                                                                                                                                |             |                                                                                                           |                                                                                                                         |         |  |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات |                                                            |                                                                                                                                                                                                                |             |                                                                                                           |                                                                                                                         |         |  |
| [1] [2]                              | -                                                          | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336<br>EUH066                                                                                                                                                                | ≥5.0 - ≤10  | :# REACH<br>01-2119485493-29<br>المفوضية الأوروبية:<br>204-658-1<br>123-86-4 :CAS<br>607-025-00-1 :فهرست  | n-butyl acetate                                                                                                         |         |  |
| [1] [2]                              | تقدير السمية الحادة [استنشاق<br>(الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المحتوي)<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic                                                                      | ≥1.0 - ≤5.0 | :# REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>100-41-4 :CAS<br>601-023-00-4 :فهرست  | ethylbenzene                                                                                                            |         |  |
| [1]                                  | -                                                          | Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 4, H413                                                                                                                                                                  | <1.0        | CAS: 55349-01-4                                                                                           | Octadecanamide, N, N'-1,6-hexanediylbis [12-hydroxy-                                                                    |         |  |
| [1]                                  | متوسط [حاد] = 1<br>متوسط [مزمن] = 1                        | Skin Sens. 1A, H317<br>Repr. 2, H361f<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410                                                                                                                      | ≤1.0        | :# REACH<br>01-2119491304-40<br>المفوضية الأوروبية:<br>915-687-0<br>1065336-91-5 :CAS                     | Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate |         |  |
| [1]                                  | متوسط [حاد] = 1<br>متوسط [مزمن] = 1                        | Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410                                                                                                                                                               | ≤0.30       | :# REACH<br>01-2119485044-40<br>المفوضية الأوروبية:<br>231-944-3<br>7779-90-0 :CAS<br>030-011-00-6 :فهرست | trizinc bis(orthophosphate)                                                                                             |         |  |
| [1] [2]                              | -                                                          | Flam. Liq. 2, H225<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Repr. 2, H361d<br>STOT SE 3, H336<br>STOT RE 2, H373<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412<br>انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً. | ≤0.30       | :# REACH<br>01-2119471310-51<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-625-9<br>108-88-3 :CAS<br>601-021-00-3 :فهرست  | toluene                                                                                                                 |         |  |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

#### النوع

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 أكتوبر 2025                | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001100019 | : الرمز |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149 |                                |              |         |
| القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي |                                |              |         |

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلا جيدا بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.
- يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيدا بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

- يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- آلم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- تهيج المسلك التنفسي  
السعال
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق
- ليست هناك بيانات معينة.

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومُعالجة خاصة مطلوبة

- في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً أجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرَّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- لا يوجد علاج محدد.
- ملاحظات للطبيب :
- معالجات خاصة :

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل الإطفاء

- استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- لا تستخدم المياه النفائة.
- وسائل الإطفاء المناسبة :
- وسائل الإطفاء غير المناسبة :

##### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

- سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارةٌ بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة.
- الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط :

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 أكتوبر 2025                | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001100019 | : الرمز |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149 |                                |              |         |
| القسم 5: تدابير مكافحة النار  |                                |              |         |

قد تحتوي نواتج الانحلال المواد الآتية:  
أكاسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين  
أكاسيد الكبريت  
مركبات هالوجينية  
أكسيد/أكاسيد فلزية

: منتجات احتراق خطرة

### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعياري الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

: لمسفي الطوارئ

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

#### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

: انسكاب صغير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالأتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

: انسكاب كبير

: 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

### القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 أكتوبر 2025                | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001100019 | : الرمز |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149 |                                |              |         |

## القسم 7: المناولة والتخزين

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاذ مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 ° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعاع. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية/إية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

| اسم المُكوّن/المنتج | قيّم حد التعرّض                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| xylene              | <b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> , [mixed isomers] تمتص عن طريق الجلد.<br>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 221 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 100 جزء من المليون.<br>STEL 15 دقيقة: 442 مج / م <sup>3</sup> . |
| n-butyl acetate     | <b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b><br>STEL 15 دقيقة: 150 جزء من المليون.<br>STEL 15 دقيقة: 723 مج / م <sup>3</sup> .<br>TWA 8 ساعات: 241 مج / م <sup>3</sup> .<br>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.                                       |
| ethylbenzene        | <b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمتص عن طريق الجلد.<br>TWA 8 ساعات: 100 جزء من المليون.<br>TWA 8 ساعات: 442 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 200 جزء من المليون.<br>STEL 15 دقيقة: 884 مج / م <sup>3</sup> .                  |
| toluene             | <b>OEL EU (أوروبا, 1/2022)</b> تمتص عن طريق الجلد.<br>TWA 8 ساعات: 192 مج / م <sup>3</sup> .<br>TWA 8 ساعات: 50 جزء من المليون.<br>STEL 15 دقيقة: 384 مج / م <sup>3</sup> .<br>STEL 15 دقيقة: 100 جزء من المليون.                   |

|                                       |                              |              |       |
|---------------------------------------|------------------------------|--------------|-------|
| 29 أكتوبر 2025                        | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001100019 | الرمز |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149         |                              |              |       |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                              |              |       |

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

## 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولات المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

### حماية للجلد

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) وبوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

مطاط النيتريل، مطاط البوتيل، PVC، Viton®

قفازات

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناوله المنتج.

حماية تنفسية

نصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعَدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

سائل.  
برتقالي.  
أروماتية.  
غير متوفرة.  
غير مُحَدَّدة.  
37.78° >

الحالة الفيزيائية :  
اللون :  
الرائحة :  
عتبة الرائحة :  
نقطة الانصهار/نقطة التجمد :  
نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان :

غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

القابلية على الاشتعال

|                                         |                              |              |       |
|-----------------------------------------|------------------------------|--------------|-------|
| 29 أكتوبر 2025                          | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001100019 | الرمز |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149           |                              |              |       |
| القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية |                              |              |       |

غير متوفرة. : الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

كاس مغلق: 25°

نقطة الوميض :

درجة حرارة الاشتعال الذاتي :

| الطريقة | ف   | °   | اسم المُكوّن    |
|---------|-----|-----|-----------------|
| EU A.15 | 779 | 415 | n-butyl acetate |

درجة حرارة الانحلال :

درجة تركيز الحامض :

اللزوجة :

اللزوجة :

الذوبانية (نيات) :

ثابتة في ظروف المناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

غير قابل للتطبيق.

ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (درجة حرارة الغرفة): <400 s<sup>2</sup>mm

كينماتي (40°): <21 s<sup>2</sup>mm

60 - 100 s (ISO 6mm)

|                  |               |
|------------------|---------------|
| النتيجة          | وسائل الإعلام |
| غير قابل للذوبان | ماء بارد      |

غير قابل للتطبيق. : معامل تفريق الأوكتانول/الماء

الضغط البخاري :

| ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |            |         | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |            |          |
|------------------------------|------------|---------|------------------------------|------------|----------|
| الطريقة                      | كيلوباسكال | مم زئبق | الطريقة                      | كيلوباسكال | مم زئبق  |
|                              |            |         | DIN EN 13016-2               | 1.5        | 11.25096 |

اسم المُكوّن

n-butyl acetate

الكثافة النسبية :

الخواص الانفجارية :

خواص مؤكسدة :

حجم الجسيمات المتوسط :

1.3

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.

خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

## 9.2 المعلومات الأخرى

الخواص الانفجارية :

خواص مؤكسدة :

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 : التفاعلية

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.2 : الثبات الكيميائي

المنتج ثابت.

10.3 : إمكانية التفاعلات الخطرة

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.4 : الظروف التي ينبغي تجنبها

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرّجة في القسمين 7 و 8.

10.5 : المواد غير المتوافقة

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة

, قلويات قوية, أحماض قوية.

|                                              |                              |              |         |
|----------------------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 29 أكتوبر 2025                               | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001100019 | الرمز : |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149                |                              |              |         |
| القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل |                              |              |         |

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين أكاسيد الكبريت مركبات : 10.6 نواتج الانحلال الخطرة هالوجينية أكسيد/أكاسيد فلزية

|                            |
|----------------------------|
| القسم 11: المعلومات السمية |
|----------------------------|

#### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخروط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السمية بناءً على ذلك.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

#### سمية حادة

| الجرعة / التعرض                    | النتيجة                         | اسم المكون/المنتج                                                                                                       |
|------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.3 جرام / كجم                     | فأر - بالفم - LD50              | XYLENES                                                                                                                 |
| 1.7 جرام / كجم                     | أرنب - جلدي - LD50              | n-butyl acetate                                                                                                         |
| < 17600 مج / كجم                   | أرنب - جلدي - LD50              |                                                                                                                         |
| 10.768 جرام / كجم                  | فأر - بالفم - LD50              |                                                                                                                         |
| 2000 جزء من المليون                | فأر - استنشاق - LC50            |                                                                                                                         |
| [4 ساعات]                          |                                 |                                                                                                                         |
| < 21.1 مج / لتر                    | فأر - استنشاق - LC50            |                                                                                                                         |
| [4 ساعات]                          |                                 |                                                                                                                         |
| 3.5 جرام / كجم                     | فأر - بالفم - LD50              | ethylbenzene                                                                                                            |
| 17.8 جرام / كجم                    | أرنب - جلدي - LD50              |                                                                                                                         |
| 17.8 مج / لتر [4 ساعات]            | فأر - استنشاق - LC50            |                                                                                                                         |
| 3230 مج / كجم                      | فأر - ذكور، إناث - بالفم - LD50 | Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate |
| < 3170 مج / كجم                    | فأر - جلدي - LD50               |                                                                                                                         |
| < 5000 مج / كجم                    | فأر - بالفم - LD50              | trizinc bis(orthophosphate)                                                                                             |
| < 5.7 مج / لتر [4 ساعات]           | فأر - استنشاق - LC50            |                                                                                                                         |
| 5580 مج / كجم                      | فأر - بالفم - LD50              | toluene                                                                                                                 |
| 49 جرام / م <sup>3</sup> [4 ساعات] | فأر - استنشاق - LC50            |                                                                                                                         |

#### تقديرات السمية الحادة

| قيمة ATE (تقدير السمية الحادة) | المسلك              |
|--------------------------------|---------------------|
| 6889.86 مج / كجم               | جلدي                |
| 40.15 مج / لتر                 | الاستنشاق (الأبخرة) |

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة. بالإستنتاجات/الملخص

#### التهيج/التآكل

| النتيجة                                                                                                   | اسم المكون/المنتج |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| أرنب - الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة<br>المقدار / التركيز المستخدم: 500 mg<br>مدة العلاج/التعرض: 24 ساعات | xylene            |

#### الإستنتاجات/الملخص

تُسبب تهيج الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

#### حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

#### الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

: الجلد

: الأغين

: الجهاز التنفسي

: الجلد

: الجهاز التنفسي

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 أكتوبر 2025                | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001100019 | : الرمز |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149 |                                |              |         |
| القسم 11: المعلومات السُمومية |                                |              |         |

التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية التناسلية

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الأعضاء المستهدفة   | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج |
|---------------------|--------------|---------|---------------------|
| تهيج الجهاز التنفسي | -            | الفئة 3 | xylene              |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | n-butyl acetate     |
| تأثيرات مخدرة       | -            | الفئة 3 | toluene             |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الأعضاء المستهدفة         | طريقة التعرض | الفئة   | اسم المُكوّن/المنتج |
|---------------------------|--------------|---------|---------------------|
| ما بعد امتصاص الكيس المحي | -            | الفئة 2 | ethylbenzene        |
| -                         | -            | الفئة 2 | toluene             |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

| النتيجة                     | اسم المُكوّن/المنتج |
|-----------------------------|---------------------|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | xylene              |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | ethylbenzene        |
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | toluene             |

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

غير متوفرة.

: معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة

آثار صحية حادة كامنة

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المسلك التنفسي

السعال

ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

آلم أو تهيج

الدمعان

احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

|       |              |             |
|-------|--------------|-------------|
| 15/10 | Saudi Arabia | Arabic (AR) |
|-------|--------------|-------------|

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 أكتوبر 2025                | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001100019 | : الرمز |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149 |                                |              |         |

## القسم 11: المعلومات السُمومية

|                                             |                                |
|---------------------------------------------|--------------------------------|
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | : التأثيرات الفورية المُحتملة  |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | : التأثيرات المتأخرة المُحتملة |
| <u>التعرض طويل المدى</u>                    |                                |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | : التأثيرات الفورية المُحتملة  |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. | : التأثيرات المتأخرة المُحتملة |
| <u>آثار صحية مزمنة كامنة</u>                |                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجُه وتشقّقه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.                                                                                                                                                                                       | : عامة                |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | : السرطنة             |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | : التأثير على الجينات |
| لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | : السمية التناسلية    |
| غير متوفرة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | : المعلومات الأخرى    |
| التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السفرة والطحن ضارًا إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبوبات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب. |                       |

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

| الجرعة / التعرض           | الأنواع                              | النتيجة               | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                                     |
|---------------------------|--------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18 مج / لتر [96 ساعات]    | السماك                               | حاد - LC50            | n-butyl acetate                                                                                                         |
| 1.8 مج / لتر [48 ساعات]   | براغيث الماء                         | حاد - EC50 - ماء عذب  | ethylbenzene                                                                                                            |
| 1 مج / لتر                | براغيث الماء -<br>dubia Ceriodaphnia | مزمن - NOEC - ماء عذب |                                                                                                                         |
| 0.9 مج / لتر [96 ساعات]   | السماك                               | LC50                  | Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate |
| 1.68 مج / لتر [72 ساعات]  | الطحالب                              | EC50                  |                                                                                                                         |
| 0.112 مج / لتر [96 ساعات] | السماك                               | حاد - LC50            | trizinc bis(orthophosphate)                                                                                             |
| 0.026 مج / لتر [30 أيام]  | السماك                               | مزمن - NOEC           |                                                                                                                         |
| 3.78 مج / لتر [48 ساعات]  | براغيث الماء                         | EC50                  | toluene                                                                                                                 |
| 5.5 مج / لتر [96 ساعات]   | السماك                               | LC50                  |                                                                                                                         |

ضرار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### 12.2 الثبات والتحلل

|             |              |       |
|-------------|--------------|-------|
| Arabic (AR) | Saudi Arabia | 15/11 |
|-------------|--------------|-------|

|                               |                              |              |         |
|-------------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 29 أكتوبر 2025                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001100019 | الرمز : |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149 |                              |              |         |

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

| اللقية | الجرعة | النتيجة               | اختبار             | اسم المكون/المنتج |
|--------|--------|-----------------------|--------------------|-------------------|
|        |        | 83% [28 أيام] - بسرعة | TEPA and OECD 301D | n-butyl acetate   |
|        |        | 79% [10 أيام] - بسرعة | -                  | ethylbenzene      |

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصف المائي | اسم المكون/المنتج |
|----------------------------|---------------|--------------------|-------------------|
| بسرعة                      | -             | -                  | xylene            |
| بسرعة                      | -             | -                  | n-butyl acetate   |
| بسرعة                      | -             | -                  | ethylbenzene      |
| بسرعة                      | -             | -                  | toluene           |

## 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow | اسم المكون/المنتج |
|---------|--------------|--------|-------------------|
| مُنخفض  | 7.4 إلى 18.5 | 3.12   | xylene            |
| مُنخفض  | -            | 2.3    | n-butyl acetate   |
| مُنخفض  | 79.43        | 3.6    | ethylbenzene      |
| مُنخفض  | 90           | 2.73   | toluene           |

## 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء

| Koc     | logKoc | اسم المكون/المنتج                      |
|---------|--------|----------------------------------------|
| 33.2139 | 1.5    | n-butyl acetate                        |
| 170.406 | 2.2    | ethylbenzene                           |
| 20556.9 | 4.3    | Octadecanamide, N,N'-1,6-hexanediylbis |
| 117.115 | 2.1    | [12-hydroxy-toluene                    |

## 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

## 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

## 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

## 13.1 طرق معالجة النفاية

المنتج

|             |              |       |
|-------------|--------------|-------|
| Arabic (AR) | Saudi Arabia | 15/12 |
|-------------|--------------|-------|

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 أكتوبر 2025                | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001100019 | : الرمز |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149 |                                |              |         |

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يُراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نعم. : نفاية خطرة

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| تعيين النفاية                                                        | كود النفاية |
|----------------------------------------------------------------------|-------------|
| مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى | 08 01 11*   |

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر : طرق التخلص السليم من النفاية في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| قائمة النفايات الأوروبية (EWC) | نوعية التغليف |
|--------------------------------|---------------|
| تغليف مختلط                    | 15 01 06      |
| الحاوية                        |               |

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُصصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

| ADR/RID                                     | IMDG              | IATA            |
|---------------------------------------------|-------------------|-----------------|
| 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي | UN1263            | UN1263          |
| 14.2 اسم الشحنة الصحيح الخاص بالأمم المتحدة | طلاء              | PAINT           |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                   | 3                 | 3               |
| 14.4 مجموعة التعبئة                         | III               | III             |
| 14.5 الأخطار البيئية                        | No.               | No.             |
| مواد ملوثة للبحار                           | غير قابل للتطبيق. | Not applicable. |

#### معلومات إضافية

هذا السائل اللزج من الفئة 3 غير خاضع للوائح في العبوات التي تصل إلى 450 لترًا وفقاً لـ 2.2.3.1.5.1. (D/E)  
: كود النفق  
IMDG : This class 3 viscous liquid is not subject to regulation in packagings up to 450 L according to 2.3.2.5.  
IATA : لم يتم التعرف على شيء منهم.

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.6 : احتياطات خاصة للمُستخدم : النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) : 14.7 : النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) : 14.7 : النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

غير قابل للتطبيق.

|             |              |       |
|-------------|--------------|-------|
| Arabic (AR) | Saudi Arabia | 15/13 |
|-------------|--------------|-------|

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 أكتوبر 2025                | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001100019 | : الرمز |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149 |                                |              |         |

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطانط وحاجيات مُعينة خطرة

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات

لَمْ يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

: الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

ال DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

ال PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

سائل وبخار لهوب.

قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

ضار عند ملامسة الجلد.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

ضار عند الاستنشاق.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد يسبب النعاس أو الترنح.

يشتبّه بأنه يتلف الجنين.

يشتبّه بأنه يتلف الخصوبة.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمي جداً للحياة المائية.

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

قد يسبب للحياة المائية تأثيرات ضارة طويلة الأمد.

قد يؤدي تكرار التعرض الى جفاف الجلد أو تشققه.

سمية حادة - الفئة 4

الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 4

خطر السمية بالشفط - الفئة 1

تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3

السمية التناسلية - الفئة 2

Acute Tox. 4

Aquatic Acute 1

Aquatic Chronic 1

Aquatic Chronic 3

Aquatic Chronic 4

Asp. Tox. 1

Eye Irrit. 2

Flam. Liq. 2

Flam. Liq. 3

Repr. 2

: نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 29 أكتوبر 2025                | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001100019 | : الرمز |
| SIGMADUR 550 BASE ORANGE 3149 |                                |              |         |

## القسم 16: المعلومات الأخرى

|                                                                |               |
|----------------------------------------------------------------|---------------|
| تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2                                      | Skin Irrit. 2 |
| التحسس الجلدي - الفئة 1                                        | Skin Sens. 1  |
| التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف                                    | Skin Sens. 1A |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 | STOT RE 2     |
| السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3  | STOT SE 3     |

### السيرة

|                |                                 |
|----------------|---------------------------------|
| 29 أكتوبر 2025 | : تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة |
| 27 أكتوبر 2025 | : تاريخ الإصدار السابق          |
| EHS            | : من إعداد                      |
| 2.1            | : نسخة                          |

### إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.